

Distr.: General  
18 August 2009  
Arabic  
Original: Spanish



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً  
بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)

مذكرة شفوية مؤرخة ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٩ موجهة إلى رئيس اللجنة من  
البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية كوبا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن للأمم المتحدة المنشأة عملاً بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٨)، وتشرف بإبلاغه بأن العلاقات التي تقيمها جمهورية كوبا مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تمثل لأحكام القرار ١٨٧٤ (٢٠٠٩) الذي اتخذته مجلس الأمن في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

وبموجب المادة ٩٨ من دستور جمهورية كوبا، قامت حكومة كوبا بإبلاغ جميع المؤسسات المركزية للدولة بشأن التدابير الاقتصادية والمالية وغيرها الواردة في قرار مجلس الأمن ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، وأصدرت تعليماتها بالتقيد التام بأحكامها. إضافة إلى ذلك، عُممت على تلك المؤسسات الوطنية قوائم بالكيانات والممتلكات والأفراد التي تنطبق عليهم الجزاءات المنصوص عليها في القرار ١٨٧٤ (٢٠٠٩) السالف الذكر، والتي حددتها اللجنة في ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٩.

وباتخاذ هذه الإجراءات ورصد الامتثال لها وفقاً للقوانين الوطنية المعمول بها، تتوخى حكومة جمهورية كوبا مواصلة تنفيذ القرار ١٨٧٤ (٢٠٠٩).

